

**Zeitschrift:** 55-plus : Kurse/Veranstaltungen für Leute über 55

**Herausgeber:** Pro Senectute Kanton Zug

**Band:** 2 (1996)

**Heft:** (4)

**Artikel:** Zugesandt : Englisch reden ... Englisch verstehen

**Autor:** Müller, Margrit

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-791253>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Englisch reden ... Englisch verstehen

Mit dieser Absicht flogen 31 Teilnehmer vom Englisch-Kurs Angelika Hermann der Pro Senectute nach London. Ein Privatbus brachte uns an unser Ziel, nach Torquay, an die «English Riviera». Dort wurden wir von der uns zugewiesenen Gastfamilie abgeholt; das war am Samstag, 13. April 1996.

Montags um 9.00 Uhr ging es los mit der Schule ... Alle erschienen pünktlich, teils mit Rucksack, wie es sich für Studenten gehört, exgusi, Old Students! Wir wurden in Gruppen eingeteilt und ein sehr netter Teacher prüfte uns auf das vorhandene Wissen.

Nur zu schnell vergingen die Tage, wir haben aber sehr viel profitieren können, Deutsch war verboten, Englisch war unsere Umgangssprache.

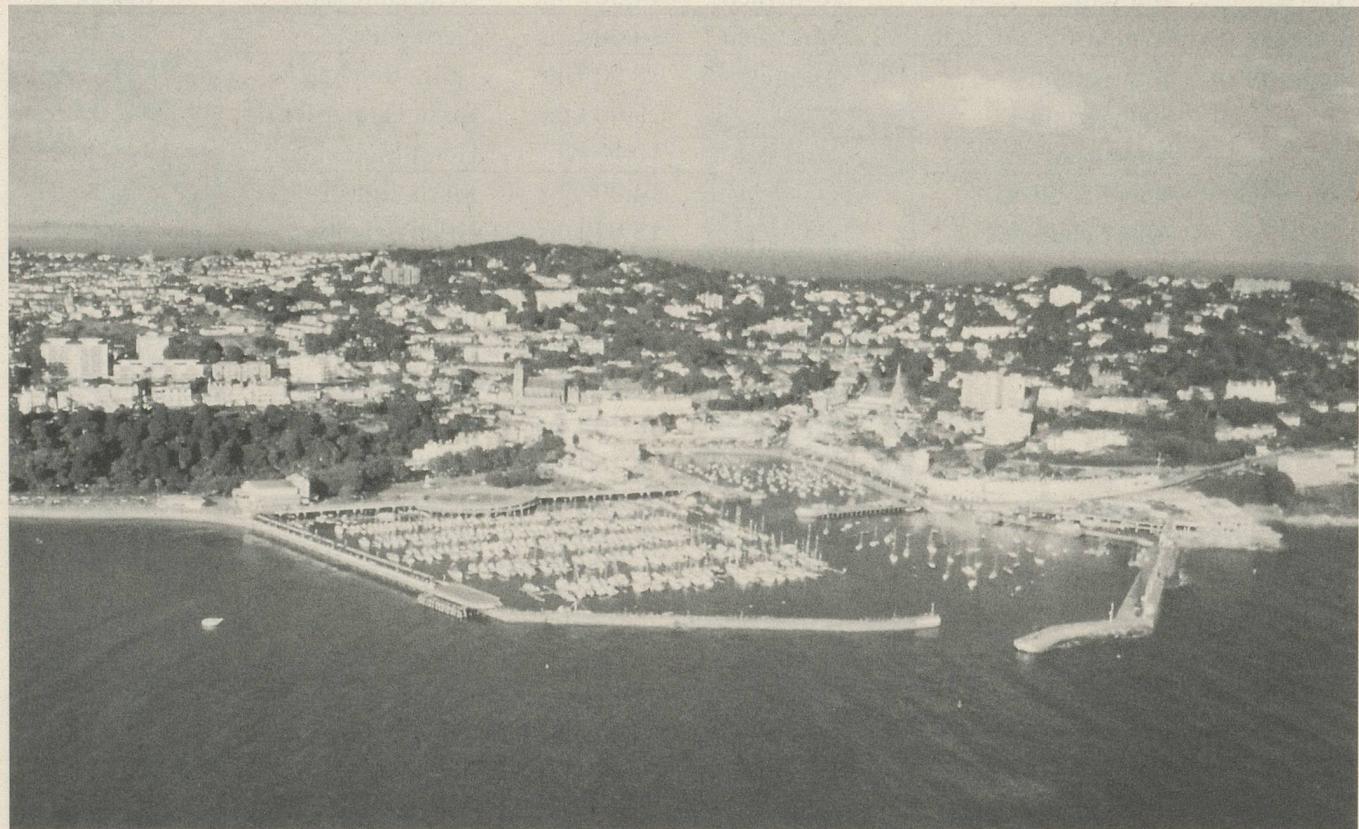
Morgens ging's zur Schule, und die am Nachmittag gut geführten Ausflüge in verschiedene Abbeys und Castles brachten uns viele Eindrücke vom Land.

In der Schule war es lässig und lustig, kein Stress. Unser Teacher war ein netter junger Mann, er ging sehr gut auf die Old Students ein. Konversation stand im Vordergrund, er fragte Eva nach dem Weg von ihrem Zuhause zur Schule. Schlagfertig, wie Eva ist, sagte sie: «I take a taxi.» Oder Elsi verlangte in einer Confiserie «after shave» statt «after eight»..., und einmal warteten wir bei der Library eine Stunde auf unseren Bus, der jedesmal in die entgegengesetzte Richtung abfuhr, wenn wir einsteigen wollten (lachen erlaubt). Zwar waren die Engländer sehr hilfsbereit, wenn man sie etwas fragte, Torquay ist eben eine Stadt mit vielen Studenten.

An dieser Stelle möchte ich, auch im Namen aller Beteiligten, vorab Angelika Hermann und Susy Stocklin danken für ihre enorme Einsatzbereitschaft und Organisation, alles hat geklappt, es lief wie am Schnürchen. Ein herzliches Dankeschön allen, die sich dafür eingesetzt haben, unseren Aufenthalt so angenehm wie möglich zu gestalten.

Bis vielleicht im nächsten Jahr ...

Margrit Müller, Zug



## Anmeldung für Angebote/Kurse der Pro Senectute Kanton Zug

Kurstitel/Angebot:	Kurs Nr.:
Kurstitel/Angebot:	Kurs Nr.:
Kurstitel/Angebot:	Kurs Nr.:
Ich melde mich zum Besuch des obgenannten Kurses/Angebots an:	
Name:	Vorname:
Strasse:	PLZ/Ort:
Telefon:	Jahrgang:
Datum:	Unterschrift:
Bemerkungen:	

Einsenden in Briefumschlag an: Pro Senectute Kanton Zug, Animation und Bildung,  
General-Guisan-Strasse 22, 6300 Zug. Oder per Telefax: 041-710 65 35.



## Anmeldung für Angebote/Kurse der Pro Senectute Kanton Zug

Kurstitel/Angebot:	Kurs Nr.:
Kurstitel/Angebot:	Kurs Nr.:
Kurstitel/Angebot:	Kurs Nr.:
Ich melde mich zum Besuch des obgenannten Kurses/Angebots an:	
Name:	Vorname:
Strasse:	PLZ/Ort:
Telefon:	Jahrgang:
Datum:	Unterschrift:
Bemerkungen:	

Einsenden in Briefumschlag an: Pro Senectute Kanton Zug, Animation und Bildung,  
General-Guisan-Strasse 22, 6300 Zug. Oder per Telefax: 041-710 65 35.

